



GEK.MEE.7KN.0001

7KN Powercenter 1000

Datentransceiver
Ricetrasmittitore dati
Data transceiver

A First Class Product of Europe
A company from South Tyrol

Zum Handbuch
Al Manuale
To the manual



link.my-gekko.com/050

myGEKKO | Ekon GmbH
St. Lorenznerstraße 2
I-39031 Bruneck
T. +39 0474 551 820

myGEKKO | EKON Vertriebs GmbH
Fürstenrieder Straße 279a
D-81377 München
T. +49 8921 5470711

info@my-gekko.com
www.my-gekko.com



Version 14.10.22 - MRK.PR.B.7KN.0001
eingetragen im Handelsregister in Bozen mit
Steuer- und Eintragsnummer IT01637750215

DE

Produktbeschreibung

Das **Powercenter 1000** ist ein Datentransceiver zur kabellosen Datenerfassung der Messwerte von kommunikationsfähigen Schutzschaltgeräten und zur Weiterleitung der Daten an Ihren myGEKKO Gebäuderegler. Mit dem Powercenter 1000 können bis zu 24 Schutzschaltgeräte verbunden werden.

Sicherheit **VORSICHT! Elektrische Spannung!**

Im Innern des Geräts befinden sich ungeschützte spannungsführende Bauteile. Die VDE-Bestimmungen beachten. Alle zu montierenden Leitungen spannungslos schalten und Sicherheitsvorkehrungen gegen unbeabsichtigtes Einschalten treffen. Das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb nehmen. Das Gerät bzw. die Anlage außer Betrieb nehmen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern, wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr gewährleistet ist. Das Gerät ist ausschließlich für den sachgemäßen Gebrauch bestimmt. Bei jeder unsachgemäßen Änderung oder Nichtbeachten der Bedienungsanleitung erlischt jeglicher Gewährleistungs- oder Garantiesanspruch. Nach dem Auspacken ist das Gerät unverzüglich auf mechanische Beschädigungen zu untersuchen. Wenn ein Transportschaden vorliegt, ist unverzüglich der Lieferant davon in Kenntnis zu setzen. Das Gerät darf nur als ortsfeste Installation betrieben werden, das heißt nur in montiertem Zustand und nach Abschluss aller Installations- und Inbetriebnahmearbeiten und nur im dafür vorgesehenen Umfeld. Für Änderungen der Normen und Standards nach Erscheinen der Bedienungsanleitung ist Ekon GmbH nicht haftbar.

Technische Daten

Parameter	Wert
Abmessungen	B x H x T / 18 x 90 x 70 mm
Einbautiefe	70 mm
Montageart	REG Montage
REG Aufbau Einheiten	1
Gewicht	52 g
Betriebstemperatur	-25 bis +60 °C
Lagertemperatur	-40 bis +75 °C
Luftfeuchtigkeit	max. 93% r.F.
Versorgungsspannung	19,2 - 28,8 V (24V DC SELV)
Aufgenommener Strom Max.	100 mA
Schutzart	IP20
Verschmutzungsgrad	2
Frequenz bei Funkübertragung	2400 - 2483,5 MHz (2014/53/EU)
Schwingfestigkeit	1-6Hz, 15mm, 6-500Hz, 20m/s ²
Bluetooth-Standard	5.1
Anzahl Wireless Schnittstellen	2
Anzahl Ethernet Schnittstellen	1 (+ Modbus)
Anzahl unterstützte Geräte	24
Zertifizierungen	IEC 61373, IEC 60068-2-6, DIN EN 61346-2 (F), IEC 81346-2:2009 (F), IEC 61010-2-030, IEC61557-12, IEC62053-22, IEC62053-23

IT

Descrizione del prodotto

Il **Powercenter 1000** è un ricetrasmittitore di dati per l'acquisizione wireless dei valori misurati e comunicati dai dispositivi di interruzione di sicurezza nonché per l'inoltro dei dati al controller domotico myGEKKO. Al Powercenter 1000 possono essere collegati fino a 24 dispositivi di interruzione di sicurezza.

Sicurezza **ATTENZIONE! Tensione elettrica!**

All'interno dell'apparecchio sono presenti componenti sotto tensione non protetti. Attenersi alle specifiche della norma VDE. Scollegare i cavi da montare dall'alimentazione elettrica e adottare tutte le misure necessarie per impedire un reinserimento accidentale. Non mettere in funzione l'apparecchio danneggiato. Spegnerne l'apparecchio e/o l'impianto e assicurarne contro il reinserimento accidentale se si sospetta che non possa più essere garantito un funzionamento sicuro. L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in modo conforme alle normative. In caso di modifiche improprie o mancata osservanza delle istruzioni per l'uso, decade qualsiasi forma di garanzia. Dopo il disimballaggio, l'apparecchio deve essere immediatamente controllato per verificare la presenza di eventuali danni meccanici. In caso di danni da trasporto, informare tempestivamente il fornitore. L'apparecchio deve essere utilizzato unicamente come installazione fissa, ovvero dopo essere stato montato, al termine di tutti gli interventi di installazione e di messa in funzione necessari e solo nel contesto previsto. Ekon srl declina ogni responsabilità per eventuali modifiche delle norme e degli standard intervenute dopo la pubblicazione delle istruzioni per l'uso.

Dati tecnici

Parametri	Valore
Dimensioni	L x A x P / 18 x 90 x 70 mm
Profondità di montaggio	70 mm
Tipo di montaggio	Montaggio su guida DIN
Unità su guida DIN	1
Peso	52 g
Temperatura di esercizio	-25 a +60 °C
Temperatura di conservazione	-40 a +75 °C
Umidità	mass. 93% U.r.
Tensione di alimentazione	19,2 - 28,8 V (24 V CC SELV)
Corrente assorbita Max.	100 mA
Grado di protezione	IP20
Grado di inquinamento	2
Frequenza per la trasmissione radio	2400 - 2483,5 MHz (2014/53/EU)
Resistenza alle vibrazioni	1-6Hz, 15mm, 6-500Hz, 20m/s ²
Standard Bluetooth	5.1
Numero di interfacce wireless	2
Numero di interfacce Ethernet	1 (+ Modbus)
Numero di dispositivi supportati	24
Certificazioni	IEC 61373, IEC 60068-2-6, DIN EN 61346-2 (F), IEC 81346-2:2009 (F), IEC 61010-2-030, IEC61557-12, IEC62053-22, IEC62053-23

EN

Product description

The **Powercenter 1000** is a data transceiver for wireless data acquisition of measured values from communication-capable protective switching devices and for forwarding the data to your myGEKKO building controller. Up to 24 protective switching devices can be connected to the Powercenter 1000.

Security **CAUTION! Electric voltage!**

The device contains unprotected live components. Observe the VDE regulations. Disconnect the cables to be installed from the power supply and take safety precautions against accidental switch-on. In case of damage do not start the device. Unplug the device or the plant from the power supply and take precautions against accidental switch-on as soon as you assume that operation of the unit under safe circumstances is no longer possible. The device is exclusively intended for appropriate use. Any improper use or non-observance of the operating instructions invalidates the right to claim under guarantee or warranty. After removing the packaging, check the condition of the unit to assure there is no mechanical damage. Inform the supplier immediately in case of transport damage. The unit is designed for fixed installations; this means that it can be used only mounted and after finishing all further installation and commissioning works, and only in the foreseen environment. Ekon is not liable for modifications of the applied norms and standards after the publication of the operating instructions.

Technical data

Parameters	Value
Dimensions	W x H x D / 18 x 90 x 70 mm
Installation depth	70 mm
Installation method	DIN rail mounting
DIN rail mounted device assembly units	1
Weight	52 g
Operating temperature	-25 to +60 °C
Storage temperature	-40 to +75 °C
Air humidity	max. 93% r.H.
Supply voltage	19.2 - 28.8 V (24V DC SELV)
Recorded current Max.	100 mA
Protection level	IP20
Pollution level	2
Frequency for radio transmission	2400 - 2483.5 MHz (2014/53/EU)
Vibration resistance	1-6Hz, 15mm, 6-500Hz, 20m/s ²
Bluetooth standard	5.1
Number of wireless interfaces	2
Number of Ethernet interfaces	1 (+ Modbus)
Number of devices supported	24
Certifications	IEC 61373, IEC 60068-2-6, DIN EN 61346-2 (F), IEC 81346-2:2009 (F), IEC 61010-2-030, IEC61557-12, IEC62053-22, IEC62053-23

Installationsanleitung / Istruzione di installazione / Installation guide

1

DE Montage:
Der Datentransceiver wird auf einer DIN Schiene verbaut.

IT Montaggio:
Il ricetrasmittitore dati è installato su una guida DIN.

EN Mounting:
The data transceiver is installed on a DIN rail.

2

DE Anschluss:
Die Stromversorgung wird oben angeschlossen. Unten kann der Controller per Ethernet (RJ485) verbunden werden.

IT Collegamento:
L'alimentazione è collegata in alto. Nella parte inferiore, il controllore può essere collegato via Ethernet (RJ485).

EN Connection:
The power supply is connected at the top. At the bottom, the controller can be connected via Ethernet (RJ485).

3

DE Konfiguration:
Laden Sie sich die SENTRON Konfigurationsapp auf ihr Smartphone herunter.
Fügen Sie in der App als erstes das 7KN Powercenter hinzu.
Wählen Sie ihr Powercenter in der App aus und fügen Sie dann, gleich dem Powercenter, die Leitungsschutzschalter mit dem Scannen der aufgedruckten QR-Codes hinzu.
Sobald die Leitungsschutzschalter mit dem Powercenter verbunden sind, können Sie dieses im myGEKKO OS im System Energiezähler hinzufügen. Für genaue Informationen konsultieren Sie das Handbuch.

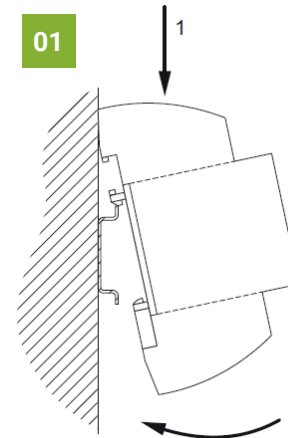
IT Configurazione:
Scaricare l'applicazione di configurazione SENTRON sul proprio smartphone.
Nell'applicazione, aggiungere innanzitutto il Powercenter 7KN.
Selezionare il Powercenter nell'app e aggiungere gli interruttori miniaturizzati scansionando i codici QR stampati sul Powercenter.
Una volta collegati gli interruttori al Powercenter, è possibile aggiungerlo al sistema operativo myGEKKO nel sistema Energy Meter. Per informazioni dettagliate, consultare il manuale.

EN Configuration:
Download the SENTRON configuration app to your smartphone.
In the app, first add the 7KN Powercenter.
Select your Powercenter in the app and then add the circuit breakers by scanning the QR codes printed on them.
Once the circuit breakers are connected to the Powercenter, you can add the Powercenter to the myGEKKO OS in the Energy Meter system. For detailed information, consult the manual.

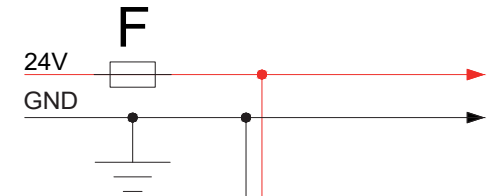
DE Lieferumfang:
› Powercenter
› Produktblatt

IT Contenuti:
› Powercenter
› Scheda tecnica

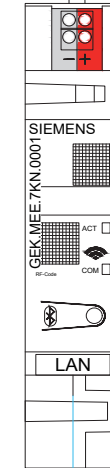
EN Contents:
› Powercenter
› Product sheet



SENTRON Configuration App



02



LAN (RJ45) to
Controller

DE Zusätzliche **technische Daten** finden Sie im SIOS.
IT Ulteriori **dati tecnici** sono disponibili nel SIOS.
EN Additional **technical data** can be found in the SIOS.

SIEMENS
Industry Online
Support (SIOS)



link.my-gekko.com/060

SIEMENS Code für 7KN Powercenter 1000:
7KN1110-0MC00